



華夏英才基金學術文庫

尚勸余 著

by Shang Quanyu

尼赫魯時代

中國和印度的關係

(1947-1964)

SINO-INDIAN RELATIONS  
IN THE NEHRU ERA (1947-1964)



中國社會科學出版社

 华夏英才基金学术文库

尼赫鲁时代  
中国和印度的关系  
(1947-1964)

尚劝余 著

 中国社会科学出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

尼赫鲁时代中国和印度的关系：1947—1964/尚劝余著. —北京：中国社会科学出版社，2009.5

ISBN 978-7-5004-6343-6

I. 尼… II. 尚… III. 历史：中国与印度—研究 IV. 508

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 38052 号

策划编辑 李 昊  
责任编辑 李 昊  
责任校对 曲 宁  
封面设计 三木新  
技术编辑 李 建

---

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010-84029450 (邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京新魏印刷厂 装 订 广增装订厂

版 次 2009 年 5 月第 1 版 印 次 2009 年 5 月第 1 次印刷

开 本 710×1000 1/16

印 张 26 插 页 2

字 数 424 千字

定 价 48.00 元

---

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社发行部联系退换  
版权所有 侵权必究

本书出版受华夏英才基金的支持  
本书系福特基金“亚洲人研究亚洲”项目成果

献给敬爱的  
父亲尚振民先生和母亲文润香女士

# 前 言

本书是福特基金亚洲人研究亚洲项目的最终研究成果。

2004年，笔者有幸申请到福特基金亚洲人研究亚洲项目，<sup>①</sup>当时申报的研究课题是《尼赫鲁与中国》，之后的2005年1月—2005年10月，前往印度尼赫鲁大学国际关系学院东亚研究中心，从事相关课题的研究。在尼赫鲁大学图书馆、尼赫鲁纪念博物馆和图书馆笔者得以查阅大量资料，并拜访了尼赫鲁大学、德里大学、中国研究所等机构的许多资深中国问题专家。经过4个多月搜集资料和拜访专家学者后，最终确定将研究重心放在尼赫鲁时代的中国与印度双边关系上。在2005年5月份笔者提交给亚洲学者基金会的中期进度报告（Progress Report）中，陈述了理由和设想：1. 由于收集到大量涉及尼赫鲁时代中

---

<sup>①</sup> ASIA Fellows Award, 即 Asian Studies in Asia Fellows Award, 由总部设在泰国曼谷的亚洲学者基金会 Asian Scholarship Foundation 即 ASF 管理, 参见 <http://www.asianscholarship.org>.

印关系研究的最新成果和资料；2. 这些成果和资料中显露出来印度学者的观点与中国学者的观点之间有很大分歧，甚至争议和对立，因此有必要加强这方面的研究；3. 鉴于此，原来的课题名称有必要改成《尼赫鲁时代的中国与印度的关系》，具体分为三部分：尼赫鲁时代的中印友好；尼赫鲁时代的中印交恶；尼赫鲁时代的中印关系对当代和未来两国关系的影响。这样，便形成了本书的提纲雏形。由于条件尚不成熟，在2005年10月份提交给亚洲学者基金会的最后陈述报告（Final Narrative Report）中，仍然用原来的题目和结构。回到中国以后，我集中精力着手按照新题目和结构进行研究和写作。在2006年3月份提交给亚洲学者基金会的年会论文（Conference Paper）中，最终确定为《尼赫鲁时代中国和印度的关系》，从而形成了本书的基本框架。

下面就本书所涉及的相关问题做一简要说明。

## 一 国内外研究现状

尼赫鲁时代的中印两国关系很早就受到国外的重视。还在尼赫鲁时代，国外就已陆续出版了大量涉及这一时期中印关系的论著，特别是有关中印边界问题的论著，迄今已达上百部，可谓汗牛充栋，显示出观点不同与各异的立场。在中国，中印关系研究特别是这一时期的中印关系研究长期属于学术禁区，少有人问津和涉足，直到20世纪90年代由中国大陆学者撰写的涉及这一时期的著作才陆续问世。到目前为止，国内外涉及这一时期中印关系的著作，分为两种情况，一种是研究中印关系的著作中有关这一时期中印关系的章节，另一种是研究这一时代的印度外交政策、中印边界战争、尼赫鲁传记等著作，不过尚无以尼赫鲁时代的中印关系为题全面系统研究的专门著作问世（参看书后参考书目举要）。而在相关著作中，中印学界存在着巨大的观点分歧，甚至相互冲突与对立，莫衷一是，使这一研究扑朔迷离。

## 二 资料来源与取舍

本书的资料来源有四：一是正式出版的相关的中文和英文书籍；二是正

式杂志发表的相关的中文和英文文章；三是相关互联网网站发表的网上文章；四是与相关专家学者的谈话记录。本书资料的取舍原则有二：一是主要限于印度和中国学者的著述，因为本书旨在以印度和中国的视角考究尼赫鲁时代的中印关系，以避免西方观点的影响（当然，中印学者的著述也不同程度地吸收和借鉴了西方的成果和观点），同时，也对印度和中国学者就尼赫鲁时代中印关系问题上的观点和立场进行一定程度的比较分析和归纳总结，探讨其间的异同，揭示差异所在，寻求达成共识；二是主要限于20世纪70年代以后出版的研究成果（当然，原始资料例外），因为此前中印关系还处于“冷冻”对立状态，其时的研究成果也因距尼赫鲁时代较近，往往带有很浓的感情色彩，缺乏冷静客观，而当中印关系开始解冻并走向正常化，对尼赫鲁时代中印关系的研究也较前客观。故此，本书所参考和引用的资料除个别是20世纪70年代出版之外，绝大部分是1980年至2006年出版的新资料。

### 三 写作范围意图与原则

本书集中于印度现代史上的“尼赫鲁时代”，上迄1947年印度独立，下至1964年尼赫鲁逝世，同时将对其影响的探讨延及21世纪；<sup>①</sup>另外，全面涉及尼赫鲁时代中印两国在双边和国际关系中的所有重大问题，包括学界以往由于某种原因而较少谈及的恢复中华人民共和国在联合国合法席位问题、在台湾和果阿问题上双方各自的立场与做法等，单独列为一节。

本书的写作意图在于：其一，尼赫鲁时代的中印关系经历了大起大落的曲折历程，创造了中印关系最为友好而又最为敌对的“神话”，其间既有中印两国的内在原因，也有国际环境的外在原因，值得剖析总结；其二，尼赫鲁时代的中印关系不仅对当时的两国历史和世界历史、尤为重要的是对后来

---

<sup>①</sup> 关于尼赫鲁时代的上线划分有不同的看法，主要有四种：一是以1950年印度副总理帕特尔逝世作为标志，此前称为“双头政治”时代，此后称为真正的“尼赫鲁时代”；二是以1947年印度独立、尼赫鲁出任总理作为标志；三是以1946年印度临时政府成立、尼赫鲁出任副总理作为标志；四是以1927年尼赫鲁出席布鲁塞尔大会为标志（狄伯杰先生认为，就中印关系而言，尼赫鲁时代应以1927年作为开始的标志。见狄伯杰先生在2006年7月2日曼谷亚洲学者基金会第六次年会上的发言）。本书以1947年作为尼赫鲁时代的开始。



乃至未来的两国关系带来了深远而重大的后果和影响，有许多经验教训值得吸取和借鉴；其三，尼赫鲁时代的中印关系不仅在当时而且在后来乃至今天都充满了争论，特别是中印两国学界分歧颇大，甚至对立，很有必要对这些观点进行比较分析和鉴别澄清，还历史以本来面目。

本书的写作原则在于：其一，以考察比较中印学界在尼赫鲁时代中印关系问题上的各自立场观点为切入点，探求其间的异同，揭示差异所在，谋求达成共识；其二，避免以往学术著作中暴露出来的明显而浓郁的意识形态感情色彩以及偏激的政治色彩，冷静客观地探讨相关的争议问题；其三，尽量使用客观中立的词语和词汇来表述，戒免某些著作中常见的带有浓郁感情色彩或“冷战时代”印记的词语；其四，从纵向历史的角度，追溯两国关系的流变脉络和演进历程，揭示尼赫鲁时代中印关系发展变化的内在逻辑和历史轨迹；其五，从横向共时的角度，比较分析中印学界的不同见解，剖析中印关系曲折变迁的动机和渊源，揭示尼赫鲁时代中印友好和中印交恶的远因和近因、内因和外因；其六，总体把握和系统揭示尼赫鲁时代对当代和未来中印关系的正面和负面影响，以求消除历史积怨与伤痕，吸取历史经验与教训，避免大起大落，和平共处。

#### 四 学术与应用价值

本书的学术价值在于：其一，通过专门系统探讨尼赫鲁时代的中印关系，有助于弥补目前学术界在这方面研究的缺失和不足，加强和深化研究本身；其二，通过探讨两国关系跌宕起伏的曲折历程，有助于理解中印现代交往史的发展线索，加强和深化中印现代交往史研究；其三，通过探讨尼赫鲁时代中印关系演进的国内和国际条件及因素，有助于理解冷战时期地区和国际关系的变化组合，加强和深化世界现代史研究和国际关系史研究。

本书的应用价值在于：其一，有助于中印政界和学界理解当代两国关系的症结和促进未来双边关系的发展。当代中印关系虽然取得了积极进展，然而却步履维艰，甚至一度出现倒退，其中的症结就在于尼赫鲁时代遗留下来的历史积怨和误解以及中印政界和学界对这些历史积怨和误解的不同看法。要发展中印关系，首先就必须了解这些历史，从而消除历史积怨和误解，促

进两国政界和学界的交流，探索未来关系的发展途径。其二，有助于两国民众了解中印友好历史，戒免交恶悲剧的发生。当代中印关系和未来关系的发展，不仅取决于政府和学界对历史问题的正确对待，也取决于普通民众对历史的正确认识 and 了解，尼赫鲁时代中印关系的友好与交恶、大起与大落为两国人民提供了正反两方面的借鉴与教训。

# 目 录

前言 .....	(1)
----------	-----

## 第一编 中印友好

第一章 初交岁月 .....	(3)
第一节 中(新中国)印建交 .....	(3)
第二节 联合国席位 .....	(11)
第三节 解放西藏 .....	(17)
第四节 朝鲜问题 .....	(28)
第五节 友好往来 .....	(36)
第六节 小结 .....	(40)
第二章 蜜月时期 .....	(49)
第一节 “潘查希拉” .....	(49)
第二节 印度支那问题 .....	(55)
第三节 亚非会议 .....	(60)

第四节 台湾与果阿问题 .....	(66)
第五节 友好往来 .....	(73)
第六节 小结 .....	(79)
<b>第三章 友好原因 .....</b>	<b>(89)</b>
第一节 中方观点 .....	(89)
第二节 印方观点 .....	(101)
第三节 小结 .....	(111)

## 第二编 中印交恶

<b>第四章 急剧恶化 .....</b>	<b>(115)</b>
第一节 西藏叛乱 .....	(115)
第二节 边界战争 .....	(134)
第三节 小结 .....	(158)
<b>第五章 冷战对峙 .....</b>	<b>(177)</b>
第一节 彼此仇视 .....	(177)
第二节 互相敌对 .....	(187)
第三节 小结 .....	(201)
<b>第六章 交恶原因 .....</b>	<b>(211)</b>
第一节 中方观点 .....	(211)
第二节 印方观点 .....	(233)
第三节 小结 .....	(255)

## 第三编 发展与未来

<b>第七章 后尼赫鲁时代的中印关系的发展 .....</b>	<b>(267)</b>
---------------------------------	--------------

第一节	边界·西藏 .....	(267)
第二节	中国与巴基斯坦·安全 .....	(295)
第三节	小结 .....	(316)

## 结 语

第八章	大起与大落 .....	(347)
第一节	整体利益与具体利益 .....	(347)
第二节	国际关系与双边关系 .....	(355)
第三节	竞争对手与合作伙伴 .....	(360)
第四节	和平共处与猜疑误解 .....	(367)
第九章	历史与现实 .....	(371)
第一节	反思历史 卸下“包袱” .....	(371)
第二节	抓住历史机遇 不受内外干扰 .....	(378)
第三节	相互交流 增进了解 .....	(381)

## 附 录

主要译名对照表 .....	(391)
参考书目举要 .....	(398)
后记 .....	(403)

# Table of Contents

<b>Prologue</b> .....	(1)
-----------------------	-----

## **Part 1 Sino-Indian Friendship**

<b>Chapter 1</b> Initiation Phase .....	(3)
Section 1 Establishment of Diplomatic Relation .....	(3)
Section 2 Admission of PCR to the United Nations .....	(11)
Section 3 The Liberation of Tibet .....	(17)
Section 4 The Korean Crisis .....	(28)
Section 5 Friendly Intercourse .....	(36)
Section 6 Summing-up .....	(40)
<b>Chapter 2</b> Honeymoon Phase .....	(49)
Section 1 Panchsheel Agreement .....	(49)
Section 2 Indochina Issue .....	(55)
Section 3 Asia-African Conference .....	(60)

Section 4	Taiwan and Goa Questions .....	(66)
Section 5	Friendly Intercourse .....	(73)
Section 6	Summing-up .....	(79)
<b>Chapter 3</b>	<b>Causes of Friendship .....</b>	<b>(89)</b>
Section 1	Chinese Perspective .....	(89)
Section 2	Indian Perspective .....	(101)
Section 3	Summing-up .....	(111)
 <b>Part 2 Sino-Indian Hostility</b>  		
<b>Chapter 4</b>	<b>Deterioration Phase .....</b>	<b>(115)</b>
Section 1	Tibetan Rebellion .....	(115)
Section 2	Sino-Indian Border War .....	(134)
Section 3	Summing-up .....	(158)
<b>Chapter 5</b>	<b>Icy-freeze Phase .....</b>	<b>(177)</b>
Section 1	Mutual Hatred .....	(177)
Section 2	Mutual Enmity .....	(187)
Section 3	Summing-up .....	(201)
<b>Chapter 6</b>	<b>Causes of Hostility .....</b>	<b>(211)</b>
Section 1	Chinese Perspective .....	(211)
Section 2	Indian Perspective .....	(233)
Section 3	Summing-up .....	(255)

### **Part 3 Development and Future**

<b>Chapter 7</b>	<b>The Development of Sino-Indian Relations</b>
------------------	---

in Post-Nehru Era .....	(267)
Section 1 Border • Tibet .....	(267)
Section 2 China-Pakistan • Security .....	(295)
Section 3 Summing-up .....	(316)

## Conclusion

<b>Chapter 8 Ups and Downs .....</b>	<b>(347)</b>
Section 1 General Interests and Particular Interests .....	(347)
Section 2 Multi-lateral Relations and Bi-lateral Relations .....	(355)
Section 3 Competitive Rivals and Cooperative Partners ...	(360)
Section 4 Peaceful Coexistence and Suspicious Misunderstanding .....	(367)
<b>Chapter 9 History and Reality .....</b>	<b>(371)</b>
Section 1 Reflecting Historical Lessons and Dropping Historical Burdens .....	(371)
Section 2 Grasping Historical Opportunity and Being Independent of Interference .....	(378)
Section 3 Enforcing Mutual Communication and Enhancing Mutual Understanding .....	(381)

## Appendix

<b>Proper Nouns .....</b>	<b>(391)</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>(398)</b>
<b>Epilogue .....</b>	<b>(403)</b>



# 第一编 中印友好

## (1947—1958)

---

1947年至1958年，是中印关系的友好时期。这一时期经历了初交岁月（1947—1953）和蜜月时期（1954—1958）两个阶段。